



IL-QORTI
EWROPEA
TAL-AWDITURI

MT

Diskors

Il-Lussemburgu, l-4 ta' Ottubru 2018

Diskors minn Klaus-Heiner Lehne, President tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri

Prezentazzjoni tar-Rapport Annwali 2017 tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri
lill-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit (CONT) tal-Parlament Ewropew

Strasburgu, l-4 ta' Ottubru 2018

Id-diskors proprju jitqies bħala awtentiku.
Il-verżjoni mitkellma għandha tiegħu preċedenza.

ECA Press

Mark Rogerson – Kelliem

T: (+352) 4398 47063

M: (+352) 691 55 30 63

Damijan Fišer – Uffiċjal tal-Istampa

T: (+352) 4398 45410

M: (+352) 621 55 22 24

12, rue Alcide De Gasperi - L-1615 Luxembourg

E: press@eca.europa.eu @EUAuditors

eca.europa.eu

Sinjura President, Sinjura Rapporteur, Onorevoli Membri, Kummissarju, Sinjuri,

Bħala ex Membru, naf li dan huwa perjodu impenjattiv għall-Parlament Ewropew. Mhux biss l-output legiżlattiv jinsab fl-aqwa tiegħu, iżda, billi l-elezzjonijiet li jmiss tal-Parlament Ewropew qed joqorbu, l-istituzzjoni tagħkom hija wkoll, u bir-raġun, il-forum għal dibattitu ta' livell għoli dwar il-futur tal-Ewropa – kif rajna lbieraħ miż-żjara tal-Prim Ministru tal-Estonja.

Din hija raġuni oħra għalfejn jien, bħala l-President tal-Qorti tal-Awdituri, għandi nringrazzja lil dan il-Kumitat talli sab il-hin biex jiddibatti r-Rapport Annwali tagħna għas-sena finanzjarja 2017.

Is-Sur Lazarou, bħala l-Membru inkarigat mir-Rapport Annwali, il-Membri responsabbli għal kull wieħed mill-10 kapitoli differenti, u ċertament l-awdituri tagħna, għamlu sforzi konsiderevoli biex jipprovdulkom il-valutazzjoni li wettaqna tal-istat tal-ġestjoni finanzjarja tal-UE fl-2017. Dan ir-rapport issa se jagħti bidu għall-proċedura ta' kwittanza, l-aħħar waħda taħt din il-legiżlatura.

Nixtieq ukoll nringrazzja lill-Kummissjoni, li qed tiġi rrapprezentata hawn mill-Kummissarju Oettinger, għall-kollaborazzjoni tagħha bħala l-entità awditjata prinċipali. Il-proċess tal-awditjar tagħna jintemm bl-hekk imsejja proċedura "kontradittorja", iżda aħna m'aħniex avversarji. Il-Qorti spiss tkun kritika u xi drabi stinata, iżda nittama li aħna nkunu dejjem ġusti u lesti biex nisimgħu spjegazzjonijiet raġonevoli, li l-Kummissjoni spiss kienet f'pożizzjoni li tipprovi, u li tistgħu taqraw intom stess flimkien mal-osservazzjonijiet proprji tagħna.

Sinjuri,

Għall-2017, bħal fis-snin preċedenti, aħna nikkonkludu li l-kontijiet tal-UE jipprezentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tagħha. Bħas-sena li għaddiet, aħna qed noħorġu opinjoni kwalifikata, u mhux opinjoni avversa, dwar ir-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet għall-2017.

Fi kliem ieħor, parti sinifikanti mill-infiq tal-2017 li eżaminajna ma kinitx milquta minn livell materjali ta' żball, u b'dan qed nirreferi għal infiq ibbażat fuq drittijiet¹ – jiġifieri programmi fejn il-benefiċjarji jirċievu pagamenti jekk jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet. Bħal, pereżempju, il-pagamenti li jingħataw lill-istudenti ta' Erasmus, l-għajnuna diretta lill-bdiewa, l-appoġġ baġitarju lil pajjiżi terzi, u s-salarji tal-persunal tal-UE. Dawn il-pagamenti bbażati fuq drittijiet kienu jirrapprezentaw aktar minn nofs il-pagamenti li saru mill-baġit tal-UE fl-2017.

Barra minn hekk, il-livell ta' irregolaritajiet fl-infiq tal-UE kompli jonqos. Il-livell ta' żball stmat għall-pagamenti li saru matul l-2017 kien ta' 2.4 %, li juri tnaqqis minn 3.1 % fl-2016 u 3.8 % fl-2015. Dan juri li l-ġestjoni finanzjarja tal-UE tinsab effettivament miexja fid-direzzjoni t-tajba – u l-mertu huwa dovut, l-ewwel u qabel kollox, għall-isforzi kontinwi min-naħa tal-Kummissjoni, kif ukoll min-naħa tal-Istati Membri.

Jiena nemmen li, bħala awdituri, ma għandniex nagħtu biss aħbarijiet ħziena, iżda għandna wkoll niġbdu l-attenzjoni għall-prattiki tajbin li nkunu identifikajna. Għalhekk, ippermettuli nfakkar, bħala eżempju pożittiv, il-konklużjoni li wasalna għaliha fir-rigward tal-pagamenti diretti li jsiru taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija – li jirrapprezentaw parti kbira ħafna minn din l-intestatura tal-QFP – jiġifieri li dawn il-pagamenti huma ħielsa minn żball materjali.

Minkejja dan, irrid ngħid ukoll li għad fadal ċerti problemi. Biex nisjega dan il-punt, se nagħtikom tliet eżempji: wieħed minn qasam ieħor tal-infiq agrikolu, wieħed mill-qasam tal-koeżjoni u wieħed minn dak tar-riċerka.

¹ bl-esklużjoni ta' ċerti skemi ta' żvilupp rurali

Aħna sibna każ fejn bidwi rċieva appoġġ finanzjarju ambjentali biex jiżra' għelejjel tat-titwiq. Fil-verità, dawn l-għelejjel ma kinux inżerġu, u lanqas ma kienu nżammu r-reġistri rilevanti tat-tisqija u tal-kultivazzjoni. B'riżultat taż-żjara tagħna, l-aġenzija nazzjonali tal-pagamenti niedet proċedura biex tirkupra l-għajnuna.

F'każ ieħor, aħna sibna li benefiċjarju kien iddikjara b'mod eċċessiv spejjeż indiretti għal proġett fil-qasam tal-koeżjoni. Dawn l-ispejjeż kienu fil-fatt spejjeż ġenerali li ġgarrbu fis-sede tal-istitut, u ma kinux relatati mal-entità speċifika li giet stabbilita biex twettaq il-proġett. Aħna qisna li l-ispejjeż kollha li ma kinux direttament relatati mal-proġett kienu ineligibbli.

Fit-tielet każ, SME li kienet qed tipparteċipa fi proġett ta' riċerka kienet iddikjarat b'mod eċċessiv is-siġhat tax-xoġhol li nħadmu fuq il-proġett, u l-metodu li kienet użat biex tikkalkulahom kien skorrett. Biex tkompli taggrava s-sitwazzjoni, il-persunal iddikjarat kien fil-fatt impjegat minn kumpanija oħra li ma kinitx firmatarja tal-ftehim ta' għotja. Għalhekk, aħna qisna li dawn l-ispejjeż kollha kienu ineligibbli.

Jeħtieġ li nissottolinja l-fatt li l-informazzjoni disponibbli spiss hija suffiċjenti biex proporzjon sinifikanti ta' żbalji jiġu prevenuti – jew biex jinqabdu u jiġu kkoreġuti. Li kieku l-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali kienu użaw din l-informazzjoni, għal proporzjon jerga' akbar mill-baġit tal-UE, il-livell ta' żball kien ikun kemm taħt is-soll ta' materjalità tagħna kif ukoll taħt dak tal-Kummissjoni.

Iżda dan mhuwiex kollox. Is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll tjeibu, u issa għandna l-opportunità li nagħtu ħarsa mill-ġdid lejn il-mod kif dan it-titjib jipprovdi evidenza għall-awditjar.

Għall-2017, aħna adottajna, bħala proġett pilota, approċċ modifikat fil-qasam "Koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali". Id-differenza essenzjali kienet li eżaminajna u ergajna wettaqna mill-ġdid il-kontrolli li qabel kienu twettqu minn dawk responsabbli għall-infiq. Dan l-approċċ il-ġdid għall-awditjar jieħu kont ta' bidliet importanti fil-bażijiet legali li ġew adottati kemm mill-Parlament kif ukoll mill-Kunsill fl-2013. B'riżultat ta' dan, issa aħna qed nawditjaw infiq iddikjarat li għalih l-Istati Membri u l-Kummissjoni diġà applikaw il-korrezzjonijiet finanzjarji tagħhom għall-irregolaritajiet li huma qabdu. Għalhekk, is-sejbiet tagħna jagħmluha aktar ċara fejn għad hemm nuqqasijiet, kemm fil-livell tal-Kummissjoni kif ukoll f'dak tal-Istati Membri, u jippermettulna niprovdu lill-istituzzjoni tagħkom informazzjoni ta' kwalità aħjar.

Fis-snin li ġejjin, biħsiebna nestendu dan il-proġett għal oqsma oħra ta' nfiq, kull meta l-kundizzjonijiet meħtieġa biex dan isir jiġu ssodisfati.

Iżda se jkun jeħtieġ ukoll li niffukaw l-attenzjoni u r-riżorsi tagħna fuq il-valutazzjoni ta' jekk l-UE hijiex qed tikseb ir-riżultati għaċ-ċittadini tagħna. Mhuwiex biżżejjed li jiġi żgurat biss li l-flus ikunu ntnefqu b'mod korrett, iżda jeħtieġ ukoll li nkunu nafu jekk dawn ikunux intnefqu b'mod għaqli.

Ippermettuli nagħtikom eżempju ieħor, din id-darba mill-qasam tal-azzjoni esterna: fi proġett li żorna, organizzazzjoni internazzjonali kienet nefqet aktar minn EUR 280 000 biex tittrasporta kaxxi u poloz tal-votazzjoni b'valur ta' EUR 150 000. Għalkemm dan kien każ sensittiv u urġenti li kien jirrigwarda l-elezzjonijiet f'pajjiż terz, huwa madankollu diffiċli biex jiġi spjegat liċ-ċittadini tagħna li l-UE tonfoq flushom b'dan il-mod.

Sinjuri,

F'wieħed mir-rapporti speċjali li ħriġna dan l-aħħar, aħna wrejna li bosta Stati Membri jisibuha diffiċli biex jagħmlu użu tajjeb mir-riżorsi tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej. F'dan ir-rigward, huwa inkoraġġanti li l-Kummissjoni tipproponi, għall-perjodu finanzjarju li jmiss, għadd ta' miżuri li jistgħu jikkontribwixxu għal assorbiment aħjar tal-fondi ta' koeżjoni. Intom ukoll tistgħu tikkontribwixxu għal parti mis-soluzzjoni, billi tadottaw b'mod f'waqtu l-QFP l-ġdid u l-programmi finanzjarji pluriennali assoċjati tiegħu.

Fl-istess ħin, il-baġit tal-UE qed ikompli jiffaċċja pressjoni sinifikanti minħabba l-valur tal-pagamenti impenjati għas-snin li ġejjin.

Impenji għoljin flimkien ma' pagamenti baxxi żiedu l-impenji baġitarji pendenti tal-UE għal livell għoli ġdid ta' EUR 267.3 biljun, u l-projezzjonijiet tagħna jindikaw li l-impenji pendenti se jiżdedu aktar sa tmiem l-2020. Fil-fehma tagħna, din il-problema trid tkun prijorità għall-Qafas Finanzjarju Pluriennali li jmiss.

Il-Qorti tal-Awdituri ċertament mhijiex se tidhol f'tilwima bejn il-kontribwenti netti, li se jitolbu għal tnaqqis fl-impenji tagħhom, u l-benefiċjarji netti, li se jitolbu li jsir aktar. Aħna nistgħu, madankollu, nafferimaw li l-akkumulazzjoni ta' impenji pendenti se tkun wieħed mill-fatturi li jikkontribwixxu għal aktar dewmien fl-effetti tal-programmi finanzjarji li intom, bħala legiżlaturi, qed tinnegozjaw bħalissa.

Sinjuri,

Il-baġit totali tal-UE jirrapprezenta mhux aktar minn madwar 1 % tal-introjtu nazzjonali gross tal-UE kollha kemm hi.

Għalhekk, filwaqt li huwa importanti li dan il-baġit jintnefaq b'mod effettiv, rridu wkoll inkunu realistiċi dwar x'jista' jinkiseb bil-flus li jiġu fdati lilna. Jekk noholqu aspettattivi li ma jistgħux jintlaħqu, aħna nitilfu l-fiduċja taċ-ċittadini tagħna. Fil-fehma tagħna, il-konkluzjoni hija ċara: l-UE ma għandhiex twiegħed dak li ma tistax twettaq. U aħna rridu nuru ta' kuljum li l-kompetenzi tal-UE jiġu eżerċitati b'mod aktar effettiv fil-livell tal-Unjoni milli fil-livell nazzjonali.

Qabel nikkonkludi, nixtieq ngħid li aħna l-awdituri għandna r-reputazzjoni li nħarsu dejjem lura. Iżda din is-sena, naħseb li għandna wkoll id-dritt li nħarsu 'l quddiem. Fil-ġimgħat li ġejjin, se nipprezentawkom sensiela ta' opinjonijiet dwar il-proposti differenti li jirrigwardaw il-finanzi tal-Unjoni Ewropea għall-perjodu mill-2021 sal-2027.

Il-Parlament u l-Kunsill għandhom possibiltajiet importanti x'jagħżlu. Aħna bi pjaċir nilqgħu l-fatt li l-Kummissjoni pproponiet li żżid il-flessibbiltà li għadha tant nieqsa fil-QFP attwali – dan huwa pass fid-direzzjoni t-tajba.

Sinjuri, hekk kif inwittu t-triq f'dinja dejjem aktar incerta, ejjew niżguraw li d-deċiżjonijiet tagħna jkunu bbażati fuq pedament finanzjarju sod.

Ejjew nuru liċ-ċittadini tagħna li aħna nistgħu nwettqu dak li nwiegħdu, b'mod effiċjenti, u b'mod li verament jagħmel differenza.

Grazzi tal-attenzjoni tagħkom, u nistenna b'interess l-iskambju ta' fehmiet bejnietna.